

(本节目中的视频资源于 2021 年 12 月拍摄。)

### 本集内容

Robotic surgery 机器人协助外科手术

### 学习要点

有关 “surgery (外科手术)” 的词汇

### 边看边答

What has happened to Naseer's cancer?

### 文字稿

Naseer was diagnosed with prostate cancer earlier this year.

今年早些时候，纳赛尔被诊断出患有前列腺癌。

Naseer Jadalizadeh

I wanted it to get rid of it, and that is the basis of how the **operation** came to be.

纳塞尔·贾达利扎德

“我想让这种技术帮我摆脱病症，这就是那次**手术**的根本原因。”

He was asked if he wanted to be the first person in the UK to have his prostate gland removed by a new robotic system.

之前他被问到想不想成为英国第一个让新型机器人系统切除前列腺的人。

Naseer Jadalizadeh

It's nice to be part of something new within the **medical field** that in future may contribute a lot of effectiveness, a lot of service to the community. And therefore, I had no doubt about it.

纳塞尔·贾达利扎德

“很高兴能成为**医学领域**新科技的一部分，这在未来可能带来更高的效率，为民众提供更好的服务。所以，我毫不犹豫地答应了。”

Using 3D HD cameras and remote arms a few metres away from the **patient, surgeons** at Guy's and St Thomas' [hospital in London] control robotic arms in order to carry out complicated operations.

通过使用 3D 高清摄像机和离病人几米远的遥控手臂，伦敦盖伊和圣托马斯医院的外科医生得以控制机器手臂，进行复杂的手术。

Ben Challacombe, Consultant Urologist, Guy's and St Thomas'

In five or ten years' time, most **keyhole surgery** in this country is going to be done with robotic assistance, and it's been a slow growth over the last ten years or so, but we are now at the stage where it's so... these robots are so adaptable, they can help with so many different types of operations.

本·夏拉克姆 伦敦盖伊和圣托马斯医院泌尿科顾问医生

“在五到十年的时间里，英国大多数**“锁孔”手术**都将在机器人的协助下完成，虽然这种技术在过去十年里的发展缓慢，但如今，这些机器人的适应能力很强，可以协助进行许多不同类型的手术。”

Frankie McCamley, BBC correspondent

How have the patients so far responded?

弗兰基·麦卡姆利 BBC 通讯员

“病人们到目前为止的反响如何？”

Ben Challacombe

The patients have been fantastic. I mean, they've been very positive and thankfully, the results so far have been good.

本·夏拉克姆 伦敦盖伊和圣托马斯医院泌尿科顾问医生

“病人们真的很配合。他们的回应很正面，值得高兴的是，目前的手术结果不错。”

In Naseer's case his results were everything he and his family hoped for. He's now cancer free and making every day count.

至于纳塞尔这边的情况，他和他的家人对手术结果都十分满意。他现在已经摆脱癌症，而且在珍惜每一天的生活。

词汇

operation 手术

medical field 医学领域

patient 病人，患者

surgeons 外科医生

keyhole surgery 腹腔镜手术，又称“锁孔”手术

视频链接

<https://bbc.in/3EQlh6M>

问题答案

It has disappeared – he is now cancer free.